

РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ ИМЕНИ В СТАРОПРОВАНСАЛЬСКОМ (ПО ДАННЫМ ЛИНГВОСТАТИСТИКИ)

Д. ЧЕБЯЛИС

При изучении лингвистического факта возможен двусторонний его анализ. В первую очередь изучается природа, характер данного языкового явления. Но когда изучен вопрос о природе лингвистического факта и установлено соотношение исследуемой единицы языка с другими единицами, возможно и даже необходимо изучение другого аспекта языкового факта, а именно «количественной» его стороны¹. Двустороннее исследование лингвистического факта — качественное и количественное — позволяет ответить на вопрос о том, какова его роль в развитии языка.

Именное склонение в старопровансальском состояло из противопоставления прямого падежа косвенному. Морфологические средства оформления падежных флексий были звук *s* и различные основы в единственном числе, например, *murs—mur, mur—murs; emperaire—emperador, emperador—emperadors*. Основой существования двухпадежного склонения в старопровансальском было противопоставление субъект/прямой объект, которое самым отчетливым образом выражалось в предложениях с переходным глаголом и отсутствовало в номинальных предложениях, а также и в предложениях с непереходным глаголом.

Развитие старопровансальского имени являлось продолжением основных тенденций развития латинской именной системы. Это — стремление к безразличному отношению к падежным дистинкциям вообще и к образованию единой обобщенной формы в системе имени. Но на территории Галлии каролингское возрождение временно остановило стремительное развитие обобщенных именных форм и дало возможность прямому падежу сохранить свою фиктивную самостоятельность. Дальнейшее развитие старопровансальского имени это борьба между формами прямого и косвенного падежей, из которой победителем выходит косвенный падеж, занявший господствующее положение.

¹ D. W. Reed, A statistical approach to quantitative linguistic analysis, Word, vol. 5, 1949, p. 236; P. Guiraud, Problèmes et méthodes de la statistique linguistique, Paris, 1959.

Появление форм прямого падежа вместо косвенного настолько редкое явление, что не позволяет делать каких-либо выводов. Это либо случайность, либо, может быть, влияние наличествующего в самом языке безразличия к именным формам вообще, так как важен лишь факт обобщения, независимо от того, на форме какого падежа он осуществлен (таблица б).

Система имени в старопровансальском оказывается не безразличной к глагольной категории переходности-непереходности. Так, из 16 лингвостатистическим методом обследованных памятников в 9-ти процент употребления косвенных форм вместо прямых больше с непереходным, чем с переходным глаголом, причем в некоторых памятниках эта разница очень большая, например, в *Voëse* с непереходным глаголом 74%, с переходным лишь 2,7%; в *Dern. tr.* с непереходным 50%, с переходным 33%; в *Maries* с непереходным 100%, с переходным 0%. И лишь один противоположный случай в *Navarre* — с переходным 68%, а с непереходным 6,2% (т. 7). Все это свидетельствует о том, что рамка логического противопоставления субъект/прямой объект играла большую роль в старопровансальском. Она отсутствует в номинальном предложении и в предложении с непереходным глаголом, следовательно, обобщенные формы имени развиваются там более стремительно.

Другим фактором, определившим развитие системы имени в старопровансальском, была постепенная фиксация порядка слов в предложении. В связи с изменениями в системе имени порядок слов развивается в двух аспектах. Первым из них является дистантное положение подлежащего по отношению к сказуемому, тип *lo maistre l'effant ne menet* (*Jésus* 278, 16); *lo vila cant au la donzela, || grant aver cuida aver d'ela* (*Enimie* 228, 10—11). Дистантное положение подлежащего как впереди, так и после глагола, не является характерным для старопровансальского. Наоборот, наблюдается постоянное стремление к тесному контакту между подлежащим и сказуемым. Так, в X—XII вв. дистантное положение достигает 12% (*Voëse*), в XIII в. 17% (*Navarre*), в XIV в. 26,5% (*Jésus*), а в XV в. оно уже падает до 0% (*Maries*) (т. 8).

Другой аспект развития порядка слов это препозитивное или постпозитивное положение подлежащего по отношению к сказуемому. Судьба старопровансальского имени оказывается небезразличной к месту подлежащего. Так, из 16 лингвостатистическим методом обследованных памятников стремительный поток косвенных форм является бóльшим в 9, причем в одном из них процент косвенных форм вместо прямых оказывается равен как в препозиции, так и в постпозиции 19% (*Enimie*) (т. 7). Нужно отметить, что препозитивное положение подлежащего является вообще господствующим в старопровансальском. Так, в X—XII вв. препозитивное употребление подлежащего колеблется от 50% до 66%, в XIII в. оно достигает 79%, а в XV в. даже 93%

(т. 8). Следовательно, за подлежащим все более отчетливо закреплялось постоянное место перед глаголом. Так как определителем подлежащего становится порядок слов, то оно не нуждается больше во флективном оформлении. Таким образом, логический характер развития старопровансальского языка, подразумевающий литературную среду, проявляет себя и по отношению к препозитивному употреблению косвенных форм в функции подлежащего. Подлежащее в постпозиции, не будучи отчетливо определенным синтаксической ситуацией, больше нуждается во флексии, и поэтому косвенные формы в функции подлежащего в постпозиции встречаются реже.

Развитие косвенных форм в предикативе наглядно показывает самостоятельную роль причастия и прилагательного в системе имени. Общая тенденция к употреблению обобщенных форм отчетливо вырисовывается и в предикативе. Так, в X в. в Воёсе процент косвенных форм в предикативе равен 0%, в XIV в. он достигает 45%, в Dern. tr., 66,4% в Jésus, а в XV в. 88% в Cornouailles и 71,4% в Maries (т. 8).

Нужно отметить особую склонность к обобщенным формам имен собственных (т. 7), а также и звательного падежа. Так, в функции обращения уже в X в. в Воёсе косвенные формы употребляются на 100%; их количество становится несколько меньше в XIII в., хотя и в XIII в. можно найти стопроцентное употребление косвенных форм, например, в Seneca, наряду с нулевым употреблением в Biogr. и в Riquier; их употребление неуклонно возрастает в XIV в. и в XV в. достигает 88% в Maries и 92,1% в Cornouailles (т. 7).

Таким образом, из анализа соотносительных данных лингвостатистики (т. 7 и 8) можно сделать вывод, что распад системы склонения в старопровансальском, еле заметный в X и XII вв., приобретает значительную силу в XIII в. и становится бесспорным фактом в XIV и XV вв. С точки зрения грамматики развитие именной системы в старопровансальском означает полное отмирание падежных флексий под влиянием постепенного застывания порядка слов.

* * *

Для составления нижеследующих таблиц лингвостатистическим методом обследованы отрывки 16 памятников старопровансальского языка. Для подсчетов берется 1000 строчек стихотворного текста и 50 страниц печатного текста прозы, если памятник превышает указанное количество страниц или строчек. Памятники берутся в следующем порядке: Воёсе целиком; Biogr. стр. 213—274; Born стр. 3—42 (кончая № 17); Bornelh стр. 1—73 (кончая № 14); стр. 236—244 (№ 41); Cornouailles стр. 173—185; Dern. tr. стр. 92—130; Enimie стр. 215—244; Flamenca стр. 1—38; Honorat стр. 3—44; Jésus стр. 270—297; Maries целиком; Navarre стр. 1—68; Riquier стр. 100—123 (LXIX—LXXII); Seneca целиком; Ventatour стр. 1—117 (кончая № 20); Vidal стр. 1—30.

Таблицы 1 по 6 включительно воспроизводят дистрибуцию прямых и косвенных форм в сфере противопоставления субъект/прямой объект в предикативе и в обращении. Таблицы 1 и 2 показывают количество форм по отношению к переходному глаголу в препозиции и в постпозиции. Таблицы 3 и 4 показывают количество форм по отношению к непереходному глаголу в препозиции и в постпозиции. Сюда же включены формы подлежащего, относящиеся к глагольным связкам. Таблица 5 воспроизводит дистрибуцию прямых и косвенных форм в предикативе, таблица 6 — в обращении, в сфере прямого дополнения и среди имен собственных. Таблицы 7 и 8 воспроизводят процентное соотношение вышеуказанных типологических единиц в структуре имени старопровансальского языка.

Процентное соотношение показательно лишь в тех случаях, когда речь идет о достаточно большом количестве каких-нибудь фактов. Нижеприводимые таблицы не всегда могли оперировать большими числами, так как в отрывке обследованного памятника какой-нибудь языковой факт мог оказаться в не очень большом количестве. Например, в т. 6 в разделе звательного падежа отмечено, что в Воёсе найдено всего лишь два случая звательного падежа и что в обоих случаях употреблены косвенные формы, поэтому в т. 7 процентное соотношение отмечается 100%. Если же наличествуют и прямые, и косвенные формы, то процентное соотношение вычисляется лишь тогда, когда либо прямые, либо косвенные формы превышают число 5.

Нижеприведенные подсчеты предполагают, что в группу подлежащего включаются, кроме имени существительного и прилагательного, также и неопределенные местоимения; притяжательное и указательное местоимения не учитываются. Если *un* обозначается в тексте знаком I, он не учитывается. Приложение и сравнение относятся к группе подлежащего и учитываются соответственно своему положению в предложении: в препозиции или в постпозиции. В группе подлежащего или прямого дополнения каждое слово в подсчетах считается единицей (кроме вышеуказанных местоимений), например, *lo plus ric hom non a en se* (Seneca 195, 20), где *ric* и *hom* составляют две отдельные единицы, причем *ric* относится к косвенным формам, *o hom* к прямым.

Под дистантным положением понимается такое положение, при котором между подлежащим и сказуемым находится что-нибудь большее, чем дополнение, выраженное местоимением, или наречие типа *tan*, *ben*, например, *c'anc nulhs om mo joï no'm enquis* (Ventadour 1,18). Препозиция и постпозиция подлежащего определяются в зависимости от местоположения последнего по отношению к глаголу, а если глагол употреблен в сложном времени, тогда по отношению к вспомогательному глаголу, например, *era no par que chastians me valgues ni clams ni tensos* (Bornelh 14, 22—25) — препозиция и постпозиция

Таблица 1

Век	Название памятника	Переходный глагол							
		п р е п о з и ц и я							
		единственное число				множественное число			
		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции	
пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.		
X	Boèce	20	—	5	1	2	—	—	—
XII	{ Ventadour	28	5	7	—	5	1	3	—
	{ Bornelh	86	5	9	—	5	1	1	—
	{ Born	54	1	14	—	11	12	—	—
XIII	{ Enimie	29	5	4	1	9	—	2	—
	{ Flamenca	67	17	5	—	8	1	—	—
	{ Biogr.	80	11	9	3	10	1	3	—
	{ Navarre	30	49	8	20	1	5	—	4
	{ Riquier	14	12	1	2	1	—	—	—
XIV	{ Seneca	43	37	7	11	3	—	—	—
	{ Dern. tr. ²	21	14	5	1	2	2	—	—
	{ Honorat	37	5	10	1	3	1	3	—
	{ Vidal	47	13	14	7	10	—	1	—
XV	{ Jésus	9	43	1	14	6	12	—	—
	{ Cornouailles ³	5	17	—	4	—	2	—	—
	{ Maries	3	—	—	—	3	—	—	—

² Данный памятник относится к концу XIII в. и к началу XIV в.

³ Данный памятник относится к концу XIV в. и к началу XV в.

Таблица 2

Век	Название памятника	Переходный глагол							
		п о с т п о з и ц и я							
		единственное число				множественное число			
		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции	
пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.		
X	Boèce	5	—	—	—	4	—	1	—
XII	{ Ventadour	33	1	—	—	5	1	—	—
	{ Bornelh	25	1	—	—	2	—	2	—
	{ Born	19	—	—	4	—	1	—	—
XIII	{ Enimie	19	4	—	—	7	1	1	—
	{ Flamenca	17	2	5	—	4	—	—	—
	{ Biogr.	4	—	2	—	5	—	—	—
	{ Navarre	3	14	—	1	4	7	1	—
	{ Riquier	18	2	1	—	7	—	—	—
XIV	{ Seneca	10	6	—	1	4	—	—	—
	{ Dern. tr.	17	3	4	3	—	1	1	1
	{ Honorat	10	—	—	—	1	—	—	—
	{ Vidal	6	4	1	—	1	—	—	—
XV	{ Jésus	4	28	—	2	1	1	—	—
	{ Cornouailles	1	16	—	3	—	3	—	—
	{ Maries	—	—	—	—	—	—	—	—

Таблица 3

Век	Название памятника	Непереходный глагол							
		п р е п о з и ц и я							
		единственное число				множественное число			
		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции	
пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.		
X	Boèce	6	3	—	—	6	—	2	—
XII	Ventadour	9	—	1	—	6	—	—	—
	Bornelh	60	4	3	—	4	—	—	—
XIII	Born	46	2	4	—	24	—	—	—
	Enimie	15	4	1	—	4	1	—	—
	Flamenca	30	3	—	—	18	—	2	—
	Biogr.	54	—	3	—	21	—	3	—
	Navarre	24	35	2	12	10	16	—	2
	Riquier	27	13	—	—	4	—	—	—
XIV	Seneca	15	27	—	3	4	—	—	—
	Dern. tr.	9	12	—	—	—	1	2	—
	Honorat	41	4	5	—	16	—	2	—
	Vidal	45	18	8	—	25	1	4	—
XV	Jésus	1	49	—	6	1	23	—	10
	Cornouailles	1	29	1	11	5	—	1	—
	Maries	—	7	—	—	—	—	—	—

Таблица 4

Век	Название памятника	Непереходный глагол							
		п о с т п о з и ц и я							
		единственное число				множественное число			
		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции		подлежащее в контакте		подлежащее в дистанции	
пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.		
X	Boèce	9	—	—	—	13	—	—	—
XII	Ventadour	20	—	2	—	4	—	—	—
	Bornelh	62	1	—	—	—	—	2	—
XIII	Born	35	1	2	—	19	—	—	—
	Enimie	10	3	—	—	1	—	—	—
	Flamenca	20	2	—	—	4	1	1	—
	Biogr.	27	9	1	—	8	—	—	—
	Navarre	35	50	—	—	4	7	—	—
	Riquier	9	8	2	—	1	5	—	—
XIV	Seneca	14	8	—	—	4	—	—	—
	Dern. tr.	7	7	—	—	1	—	—	—
	Honorat.	15	1	2	—	8	—	—	—
	Vidal	15	15	1	—	12	3	—	—
XV	Jésus	—	8	—	—	—	5	—	—
	Cornouailles	—	27	—	—	2	10	—	—
	Maries	—	—	—	—	—	—	—	—

Век	Название памятника	П р е д и к а т и в											
		причастие				прилагательное				существительное			
		ед. ч.		мн. ч.		ед. ч.		мн. ч.		ед. ч.		мн. ч.	
		пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.
X	Boèce	4	—	9	—	13	—	11	—	5	—	—	—
XII	Ventadour	17	1	1	—	34	4	6	—	12	14	—	—
	Bornelh	57	—	—	—	83	—	2	—	24	—	1	—
	Born	23	3	7	—	28	3	15	—	16	2	5	—
XIII	Enimie	13	7	6	2	4	—	2	—	5	2	—	—
	Flamenca	30	3	5	—	18	3	3	—	7—2 ⁴	3	1	—
	Biogr.	53	1	2	—	26	—	10	—	101—1	6	4	—
	Navarre	67	10	4	13	12	21	1	11	19	16	—	5
	Riquier	43	13	—	—	25	4	3	—	16	7	2	—
	Seneca	38	5	—	—	35	10	—	2	11	2	2	—
XIV	Dern. tr.	22	13	—	1	14	11	1	1	6	6	—	—
	Honorat	38	1	5	—	20	—	9	3	21	—	9	—
	Vidal	39	5	13	1	25	2	11	1	25	2	8	1
	Jésus	13	11	1	12	5	17	—	9	15—1	15—1	—	3
XV	Cornouailles	—	41	7	3	—	18	2	2	1	5	—	3
	Maries	—	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—

⁴ Цифра со знаком минус обозначает количество имен собственных.

Век	Название памятника	Имена собственные				Звательный падеж				Косвенный падеж	
		подлежащее		прямое дополнение		ед. ч.		мн. ч.		ед. ч.	мн. ч.
		пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.	пр.	к.		
X	Boèce	9(8) ⁵	(2)	—	2	—	1	—	1	71	13
XII	Ventadour	3(1)	1	—	—	13—7 ⁶	26—8	1	4	194	17
	Bornelh	(1)	—	—	—	—	9	1	1	87	63
	Born	22(12)	4(1)	—	5	21—7	—9	4	2	184+1 ⁸	45+1
XIII	Enimie	5(4)	(2)	1	10	10	4	3	3	134	34
	Flamensa	22(10)	7	—	8	22	11—5	2	—	138	82+1
	Biogr.	185(32)	15(13)	—	25	10—6	—	—	—	206	114
	Navarre	21(4)	51(17)	—	4	7—1	36—3	—	12	177+1	84+3
	Riquier	—	(2)	—	1	2	—	—	—	156+1	17
	Seneca	4(3)	2	—	—	—	2	—	—	204+3	29
XIV	Dern. tr.	—	3(1)	1	—	16	17—11	—	—	102+5	30+2
	Honorat	64(19)	14(5)	1	25	15—1	22—7	—	3	149+2	88
	Vidal	5(1)	13(7)	—	19	15	3—2	—	9	189+1	63
	Jésus	43(10)	55(26)	[8] ⁷	9	39	30—8	4	4	142	29
XV	Cornouailles	(1)	84(36)	—	6	3	24—13	—	11	208+2	16
	Maries	1	3(1)	1	—	1	7	—	—	22+1	2

⁵ Цифры, взятые в круглые скобки, обозначают количество имен собственных в функции подлежащего, находящиеся в препозиции.

⁶ Цифры со знаком минус обозначают количество имен собственных.

⁷ Цифра [8] обозначает количество слов *Ihesus* в функции прямого дополнения.

⁸ Цифры со знаком плюс обозначают количество форм прямого падежа в функции прямого дополнения.

Таблица 7

Век	Название памятника	Процентное употребление косвенных форм вместо прямого падежа						Общий % косвенных форм в противопоставлении субъект/пр. объект
		препозиция ⁹	постпозиция ⁹	имена собственные ¹²	звательный падеж	с переходным глаголом	с непеходным глаголом	
X	Boèce	8.7 %	4.8 % ¹⁰	18.2 %	100 %	2.7 %	74 %	52 %
XII	Ventadour . . .	10.3	3	22	70	8.7	0	64
	Bornelh	5.6	2.1	—	99	5.1	3.7	56.2
XIII	Born	10	7.4	16	30.6	15	2.3	52.7
	Enimie	19	19	29	35	13.4	20	66
	Flamensa	16.5	7.6	22.5	31.4	16	9.5	56.5
	Biogr.	4.8	24.2	7.4	0	11.9	7	58.8
	Navarre	67	65.3	70.8	87	68	6.2	78
XIV	Riquier	35.6	39	100	0	28	37	71.8
	Seneca	52.3	30	33.3	100	48	51	73.7
	Dern. tr.	45.1	36.8	100	54.5	33	50	70
	Honorat	7.5	10	16.7	62	10	5.6	57
	Vidal	22.2	44	72	44.4	23.7	25.2	64
XV	Jésus	78.6 ¹¹	82.4	56	44.2	83	98	84
	Cornouailles . .	94.3	96.7	98.6	92.1	88	97	94.8
	Maries	64.3	—	75	88	0	100	79

⁹ Включены имена собственные в весь раздел препозиции и постпозиции.

¹⁰ В Boèce лишь имена собственные показывают постпозитивное употребление косвенных форм.

¹¹ В Jésus из 51 косвенных форм 33 являются именами собственными.

¹² Включены имена собственные из предикатива.

Таблица 8

Век	Название памятника	Процентное употребление косвенных форм вместо прямого падежа				Дистантное употребление (в %)	Препозитивное употребление (в %)	Косвенные формы в сфере прямого падежа (в %)
		предикатив						
		причастие	прилагательное	существительное	общее количество			
X	Boèce	0 %	0 %	0 %	0 %	12 %	52.3 %	6.1 %
XII	Ventadour . . .	5	9.1	54	21	10	50	20.3
	Bornelh	0	0	0	0	6.2	65	3
XIII	Born	9	6.5	8.7	7.8	9.6	66	11.4
	Enimie	32.2	0	40	27	7.5	60	20.5
	Flamensa	8	12.5	23.5	12.3	6.2	72	15
	Biogr.	1.8	0	5.4	3.5	9.5	79	8
	Navarre	24.5	71	52	42.1	17	64.6	61
XIV	Riquier	23.2	12.8	29	21	4.7	57	28
	Seneca	11.7	25.5	13.3	18	11.2	75.3	37.8
	Dern. tr.	39	44.4	50	45	14.8	6	4.4
	Honorat	2.3	9.4	3.2	4.7	14	76	14
	Vidal	10.4	75	8.3	9.7	14.3	75	25.4
XV	Jésus	62.4	86.4	55	66.4	26.5	73.7	71.4
	Cornouailles . .	86.3	91	88.8	88	16	66	93
	Maries	71.4	—	—	71.4	0	93	73.3

Список сокращенных названий памятников

- Boèce — Fr. Diez, *Altromanische Sprachdenkmäler*, Bonn, 1846, S. 39—46.
- Biogr. — C. Chabaneau, *Les Biographies des Troubadours*, Toulouse, 1895; *Histoire générale de Languedoc*, t. X, p. 213—272.
- Born — C. Appel, *Die Lieder Bertrams von Born*, neu herausgegeben von..., Halle, 1932 (*Sammlung romanischer Übungstexte XIX—XX*).
- Bornelh — A. Kolsen, *Sämtliche Lieder des Trobadors Girault de Bornelh mit Übersetzung, Kommentar und Glossar kritisch herausgegeben von...*, Bd. I, Halle, 1910; Bd. II, Halle, 1935.
- Cornouailles — P. Meyer, *Le roman de Cornouailles et de Guillot Ardit de Miramar*, Romania, t. II, 1873, p. 170—202.
- Dern. tr. — P. Meyr, *Les derniers troubadours de la Provence d'après le chansonnier donné à la bibliothèque impériale par M. Ch. Giraud*, Paris, 1871, *Bibliothèque de l'École des Chartes*.
- Enimie — L. Bartsch, *Denkmäler der provenzalischen Litteratur*, Stuttgarter Literarischer Verein, Bd. 39, 1856, S. 215—244.
- Flamenca — P. Meyer, *Le roman de Flamenca publié d'après le manuscrit unique de Carcassonne*, traduit et accompagné d'un vocabulaire, 2^e éd. entièrement refondue, t. I, Paris, 1901, *Bibliothèque française de moyen âge VIII*.
- Honorat — I. Suwe *La Vida de sant Honorat*, poème provençal de Raimond Feraud, public d'après tous les manuscrits, Upsala, 1943.
- Jésus — R. Bartsch, *Denkmäler der provenzalischen Litteratur*, Stuttgarter Literarischer Verein, Bd. 39, 1856, S. 270—297.
- Maries — P. Meyer, *Un cantique des trois Maries*, Romania, t. XX, 1891, p. 139—144.
- Navarre — F. Michel, *Histoire de la Guerre de Navarre en 1276 et 1277 par Guillaume Anelier de Toulouse*, Paris, 1856, *Collection des Documents inédits sur l'histoire de France*.
- Riquier — A. C. F. Mahn, *Die Werke der Troubadours in provenzalischen Sprache*, Bd. IV, Berlin, 1855, S. 100—123.
- Seneca — K. Bartsch, *Denkmäler der provenzalischen Litteratur*, Stuttgarter Literarischer Verein, Bd. 39, 1856, S. 192—215.
- Ventadour — C. Appel, *Bernart von Ventadorn*, Seine Lieder mit Einleitung und Glossar, Halle, 1915.
- Vidal — P. Meyer, *Guillaume de la Barre*, roman d'aventures par Arnaut Vidal de Castelnau-dari, Paris, 1895, *Société des anciens textes français*.

VARDAŽODŽIO SISTEMOS IŠSIVYSTYMAS SENOJOJE PROVANSALŲ KALBOJE, REMIANTIS LINGVOSTATISTINIAIS DUOMENIMIS

D. ČEBELIS

Re z i u m ė

Lingvostatistinis metodas, panaudotas tyrinėjant vardažodžio sistemos išsivystymą senojoje provansalų kalboje, leidžia padaryti šias išvadas: apibendrintos linksnių formos pirmiausia pasirodo sakiniuose su intranzityviu veiksmažodžiu veiksnio funkcijoje, kai pastarasis yra prieš veiksmažodį, t. y. prepozicijoje. Šitie faktai rodo, kad senosios provansalų kalbos vystymuisi turėjo įtakos logiškas priešpastatymas sakinyje subjektas/tiesioginis objektas, kuris suponuoja literatūrinę tradiciją kalboje.